



**LIONBRIDGE LEVERERADE
PERSONLIGT ANPASSADE,
KREATIVA DESIGNMALLAR
till ett av världens största teknikföretag**

Lionbridge använde sina språkexperters stora kulturella expertis för att ge företaget vägledning om hur de kunde skapa lämpliga produkter till målgruppen med kulturell fingertoppskänsla

KREATIVA RESULTAT
MED HÖG KVALITET

STOR
VOLYM

KOSTNADSEFFEKTIVITET

SKAPANDE AV INNEHÅLL FÖR GRAFISK DESIGN MED HÖG TILLGÄNGLIGHET

Tidigare var det bara professionella grafiska designer som hade tillgång till verktyg för att skapa innehåll i sofistikerade program. Numera finns det verktyg som vänder sig specifikt till amatörer, så att alla kan skapa.

För att locka amatördesigner – till exempel småföretagare, lärare och studenter – behöver företag i den här branschen erbjuda en användarvänlig plattform och färdiga kreativa designkoncept.

UTMANINGEN

Vår kund hade redan en dominerande ställning på marknaden för professionella grafiska designer, men ville utöka sin marknadsandel bland amatörer som skapar grafiskt innehåll. För att vinna konkurrensfördelar i den här gruppen försökte företaget förbättra sin programvara genom att lägga till kreativa designmallar och göra tillgångarna lockande för användare genom personlig anpassning.

Under den första projektfasen fokuserade kunden på att ta fram kreativa designmallar på teman som högtider, festivaler och andra kulturellt viktiga händelser för sina kunder i Indien. På grund av budgetbegränsningar och bristen på djupa insikter om kulturen hade de dock problem med att skapa intressanta designer av hög kvalitet.

Företaget kontaktade Lionbridge för att få hjälp att utveckla en kostnadseffektiv men engagerande lösning för skapande av innehåll. De valde Lionbridge eftersom vi kan ta fram en kulturell strategi och även erbjuda rådgivning i kulturfrågor och expertis inom design.

OM KUNDEN

Vår amerikanska kund är en global teknikjätte och erbjuder en omfattande portfölj med programvarulösningar för olika typer av användare, från privatpersoner till världens största bolag. Företaget har varit verksamt i över 40 år och har i dag tiotusentals anställda och dussintals kontor över hela världen.

”Ni är fantastiska. På bara ett halvår har ni hjälpt oss att utvecklas så mycket från där vi var tidigare”.

– produktchef på ett av världens största teknikföretag

“Vår community kan hjälpa till med mycket mer än bara lokalisering. I det här fallet sökte vi med ljus och lykta för att hitta rätt personer som kunde undersöka lämpliga kulturella referenser och genomföra omfattande marknadsundersökningar för att vägleda våra designers kring en viss högtid eller festival och ta fram den personliga anpassning som vår kund efterfrågade”.

– Brian Randall, Senior Vice President, Americas, på Lionbridge

LÖSNINGEN

Lösningen bestod av följande tre faser:

- » **Efterforskningar:** Möte med kunden för att sätta oss in i deras behov och Lionbridges roll.
- » **Test:** Sammansättning av ett skalbart team med rätt kompetens för att genomföra ett koncepttest med 150 kulturellt relevanta produkter för en viss marknad.
- » **Produktion:** Fullskalig produktion av hundratals produkter i månaden.

Lionbridge beslutade att den vinnande kombinationen för att skapa särskilt kreativa produkter bestod av ett team med kreativa experter i form av erfarna grafiska designers, copywriters och kreativa strateger samt Lionbridges community av språk- och kulturexperters. Det kreativa teamet skapade designers med hjälp av olika verktyg i kundens amatörmiljö, bland annat AI-baserad programvara för bildgenerering med hjälp av textprompters. Vår community försåg Lionbridges designers med kulturella sammanhang och vägledning som kunde inspirera till idéer som faller amatördesigners i Indien i smaken och stämmer in i deras preferenser.

Synpunkterna från vår community blev ovärderliga, framför allt eftersom designerna ofta arbetade utan tydliga instruktioner och fick gissa sig fram till hur de skulle uppfylla kundens förväntningar på produktdesigners. Lionbridge uppnådde kostnadsbesparingar genom effektiv rekrytering till projektet.

RESULTAT

Verksamheten går nu för fullt och Lionbridge producerar cirka 500 unika kreativa designkoncept i månaden. Produkterna är skräddarsydda för olika åldersgrupper, från barn till vuxna. Lionbridge har inte bara tillgodosett kundens förväntningar på volym, utan även lyckats hålla sig inom budgetramarna och samtidigt konsekvent leverera tillgångar av hög kvalitet – vilket kan mätas i form av användarengagemang och konverteringstal.

Projektet är löpande och företaget vill närmast låta Lionbridge skapa kulturellt relevant innehåll även för Brasilien och Japan.

“Projektet är en direkt förlängning av vårt samarbete sedan över 20 år tillbaka, som har bestått av omfattande översättnings- och lokaliseringsarbete. Genom att framgångsrikt skapa visuellt innehåll har vi visat att kunderna tryggt och smidigt kan anförtro oss alla sina uppdrag”.

– Laura Barrantes, Lionbridge Creative Program Manager Operations

LÄS MER PÅ

[LIONBRIDGE.COM](https://www.lionbridge.com)